

La liturgia de la Vigilia Pascual



CLAUNE

La liturgia de la Vigilia Pascual

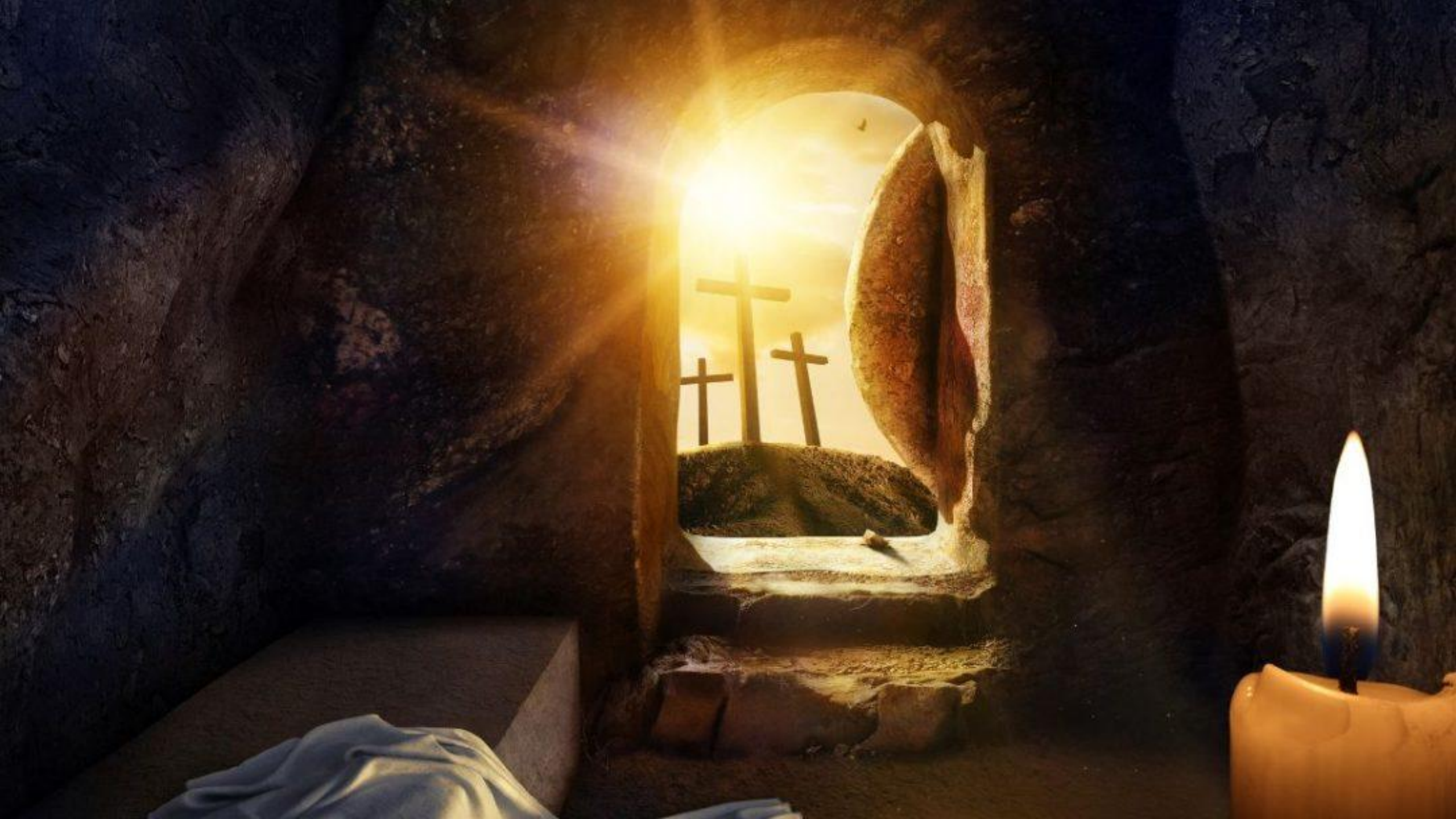
1

La liturgia de la Vigilia Pascual

1



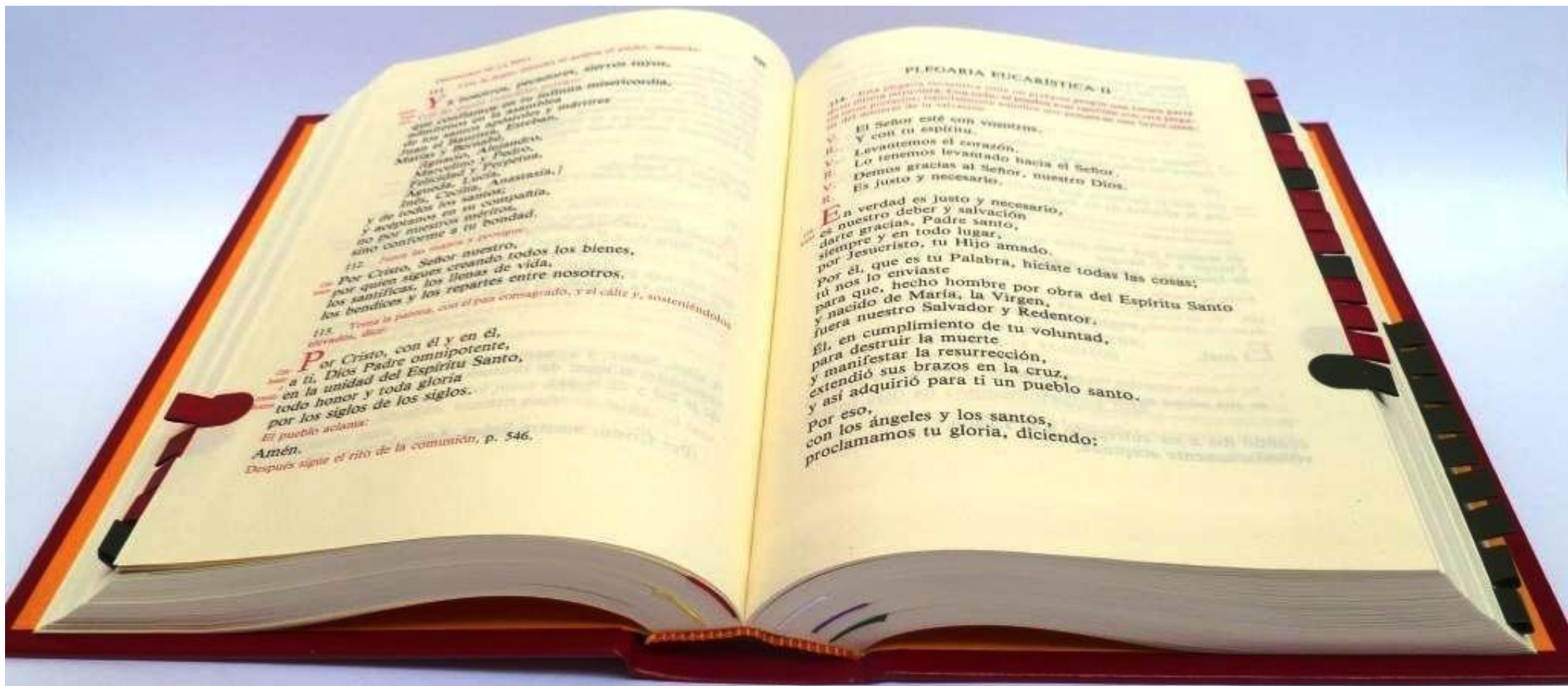
INTRODUCCIÓN











110. *Tráeme, Señor, a la comunión, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

Y a nosotros, pecadores, dices: *¡Dios!*
que existimos en tu santa misericordia,
admirados en la asamblea
de los santos apóstoles y mártires
Juan el Bautista, Esteban,
Matías y Marcos,
Pablo y Silvano,
Pedro y Andrés,
Tomás y Santiago,
Judas y Felipe,
Nicolao y Próspero,
Zacarías y Jeronimo,
Agustín, Lucía,
Agustina, Cecilia, Anastasia,
Dionisio, Cosme, Práxedis,
y de todos los santos,
y aceptamos en tu compañía,
no por nuestros méritos,
sino conforme a tu bondad.

111. *Tráeme, Señor, a la comunión, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

Por Cristo, Señor nuestro,
por quien sigues creando todos los bienes,
por quien sigues creando todos los bienes,
los santificas, los llenas de vida,
los bendices y los repartes entre nosotros.

112. *Tráeme, Señor, a la comunión, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

Por Cristo, con él y en él,
a ti, Dios Padre omnipotente,
en la unidad del Espíritu Santo,
todo honor y toda gloria
por los siglos de los siglos.

El pueblo aclama:
Amén.
Después sigue el rito de la comunión, p. 546.

PLEGARIA EUCARÍSTICA II

113. *Tráeme, Señor, a la comunión, con el pan consagrado, y el cáliz y, sosteniéndolos elevados, dice:*

El Señor esté con vosotros,
y con tu espíritu.
Levantemos el corazón.
Lo tenemos levantado hacia el Señor.
Demos gracias al Señor, nuestro Dios.
Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario,
es nuestro deber y salvación
darte gracias, Padre santo,
siempre y en todo lugar,
por Jesucristo, tu Hijo amado,
por él, que es tu Palabra, hiciste todas las cosas;
tú nos lo enviaste
para que, hecho hombre por obra del Espíritu Santo
y nacido de María, la Virgen,
fuera nuestro Salvador y Redentor.
Él, en cumplimiento de tu voluntad,
para destruir la muerte,
y manifestar la resurrección,
extendió sus brazos en la cruz,
y así adquirió para ti un pueblo santo.

Por eso,
con los ángeles y los santos,
proclamamos tu gloria, diciendo:

DOMINGO DE PASCUA DE LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR

Vigilia pascual en la noche santa

1. Según una antiquísima tradición, esta es una noche de vela en honor del Señor (Éx 12, 42). Los fieles, tal como lo recomienda el Evangelio (Lc 12, 35-37), deben asemejarse a los criados que, con las lámparas encendidas en sus manos, esperan el retorno de su Señor, para que cuando llegue les encuentre en vela y los invite a sentarse a su mesa.

2. La Vigilia de esta noche, que es la mayor y más noble de todas las solemnidades, ha de ser una sola en cada iglesia. Se desarrolla de la siguiente manera: después del lucernario y el pregón pascual (que es la primera parte de la Vigilia), la santa Iglesia, llena de fe en la palabra y en las promesas del Señor, contempla las maravillas que el Señor Dios realizó desde el principio en favor de su pueblo (segunda parte o liturgia de la Palabra), hasta que, al acercarse el día y acompañada ya de sus nuevos hijos...

ha de ser una sola en cada iglesia. Se desarrolla de la siguiente manera: después del lucernario y el pregón pascual (que es la primera parte de la Vigilia), la santa Iglesia, llena de fe en la palabra y en las promesas del Señor, contempla las maravillas que el Señor Dios realizó desde el principio en favor de su pueblo (segunda parte o liturgia de la Palabra), hasta que, al acercarse el día y acompañada ya de sus nuevos hijos renacidos en el Bautismo (tercera parte), es invitada a la mesa que el Señor ha preparado para su pueblo como memorial de su muerte y resurrección hasta que vuelva (cuarta parte).

3. Toda la celebración de la Vigilia pascual debe hacerse durante la noche. Por ello no debe escogerse ni una hora tan temprana que la Vigilia empiece antes del inicio de la noche, ni tan tardía que concluya después del alba del domingo.

4. La misa de la vigilia, aunque se celebre antes de la medianoche, es ya la misa de Pascua del Domingo de Resurrección.

5. Los fieles que participan en esta misa de la noche pueden comulgar de nuevo en la misa del día de Pascua. El que celebra o concelebra la misa de la noche pascual puede celebrar o concelebrar de nuevo la misa del día de Pascua. La Vigilia pascual ocupa el lugar del oficio de lectura.

6. Según costumbre, asista al sacerdote un diácono; en su ausencia, el sacerdote













Henry Anderson 1975

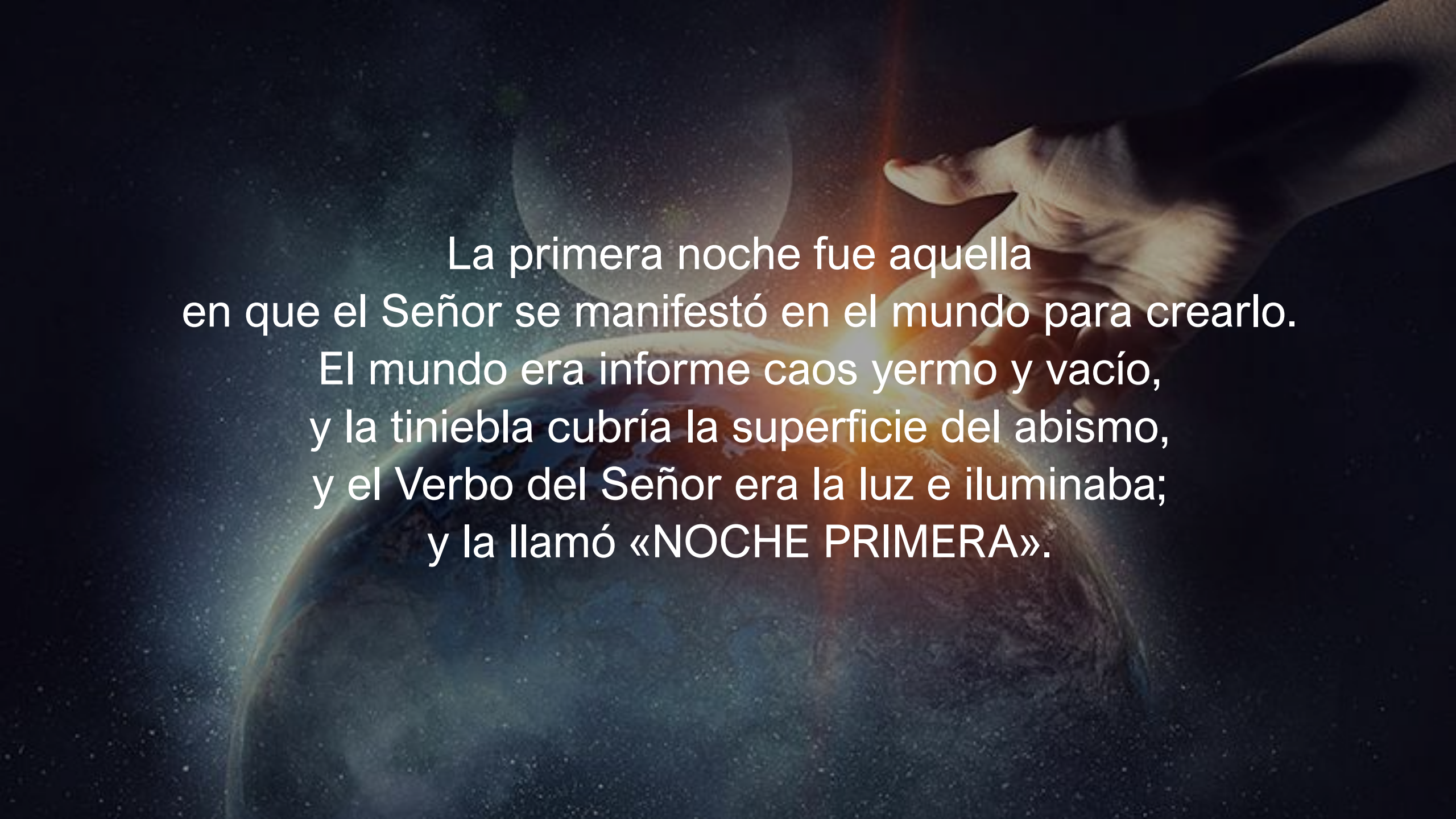




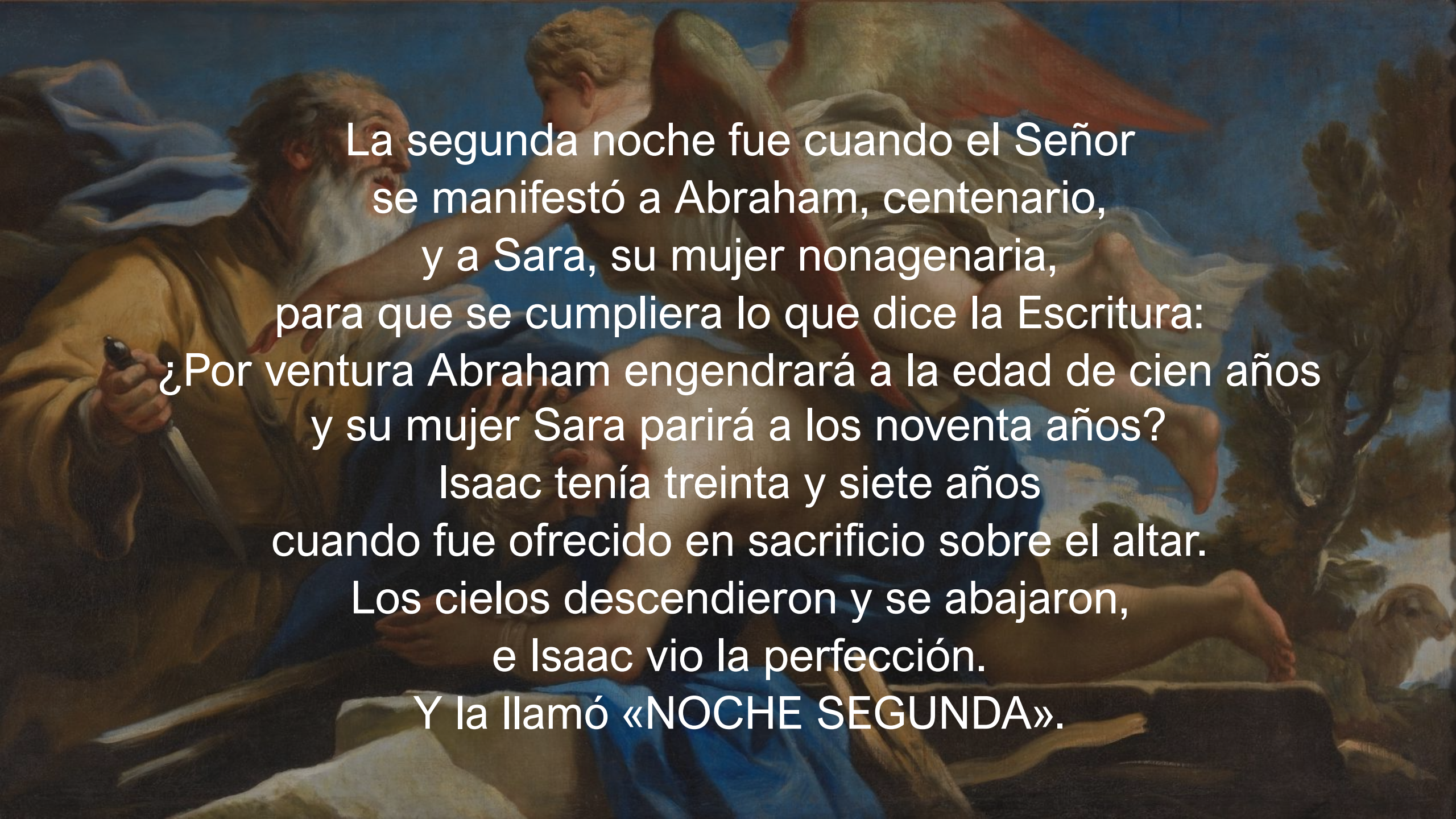


el poema del las Cuatro Noches

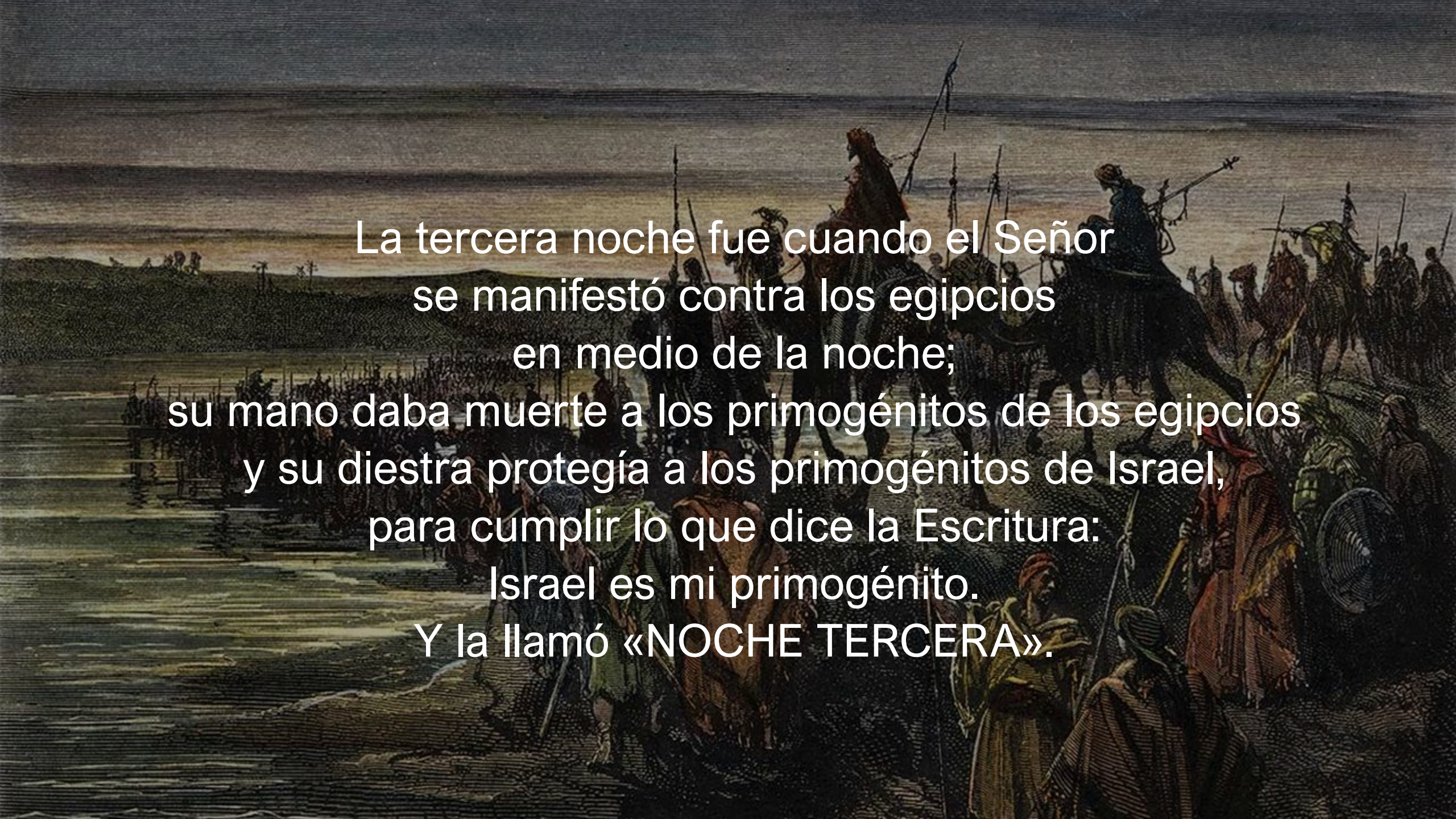


A hand reaches from the right side of the frame towards a glowing, golden orb in the center. The background is a dark, starry space with a large planet and a moon visible. The text is overlaid on the scene in white, sans-serif font.

La primera noche fue aquella
en que el Señor se manifestó en el mundo para crearlo.
El mundo era informe caos yermo y vacío,
y la tiniebla cubría la superficie del abismo,
y el Verbo del Señor era la luz e iluminaba;
y la llamó «NOCHE PRIMERA».



La segunda noche fue cuando el Señor se manifestó a Abraham, centenario, y a Sara, su mujer nonagenaria, para que se cumpliera lo que dice la Escritura: ¿Por ventura Abraham engendrará a la edad de cien años y su mujer Sara parirá a los noventa años? Isaac tenía treinta y siete años cuando fue ofrecido en sacrificio sobre el altar. Los cielos descendieron y se abajaron, e Isaac vio la perfección. Y la llamó «NOCHE SEGUNDA».



La tercera noche fue cuando el Señor
se manifestó contra los egipcios
en medio de la noche;
su mano daba muerte a los primogénitos de los egipcios
y su diestra protegía a los primogénitos de Israel,
para cumplir lo que dice la Escritura:
Israel es mi primogénito.
Y la llamó «NOCHE TERCERA».

La CUARTA NOCHE será cuando el mundo llegue a su fin
para ser redimido:

los yugos de hierro se quebrarán
y las generaciones malvadas serán aniquiladas,
y entonces Moisés subirá del desierto
y el rey Mesías vendrá de lo alto.
Uno caminará a la cabeza del rebaño
y su Palabra caminará entre los dos
y caminarán juntos.

Es la noche de Pascua para el nombre del Señor:
noche fijada y reservada para la liberación de Israel
a lo largo de todas las generaciones.

VIGILIA PASCUAL

LITURGIA
DE LA LUZ



LITURGIA
DE LA PALABRA



LITURGIA
BAUTISMAL



LITURGIA
EUCARÍSTICA



VIGILIA PASCUAL

A large crowd of people, mostly children and young adults, are gathered in a dark space, holding lit candles. The scene is illuminated by the warm, golden light of the candles, creating a soft, glowing atmosphere. The people are dressed in light-colored clothing, and their faces are partially lit by the candlelight. The overall mood is solemn and reverent.

LITURGIA DE LA LUZ

LITURGIA DE LA LUZ

1

Bendición del fuego

2

Cirio Pascual

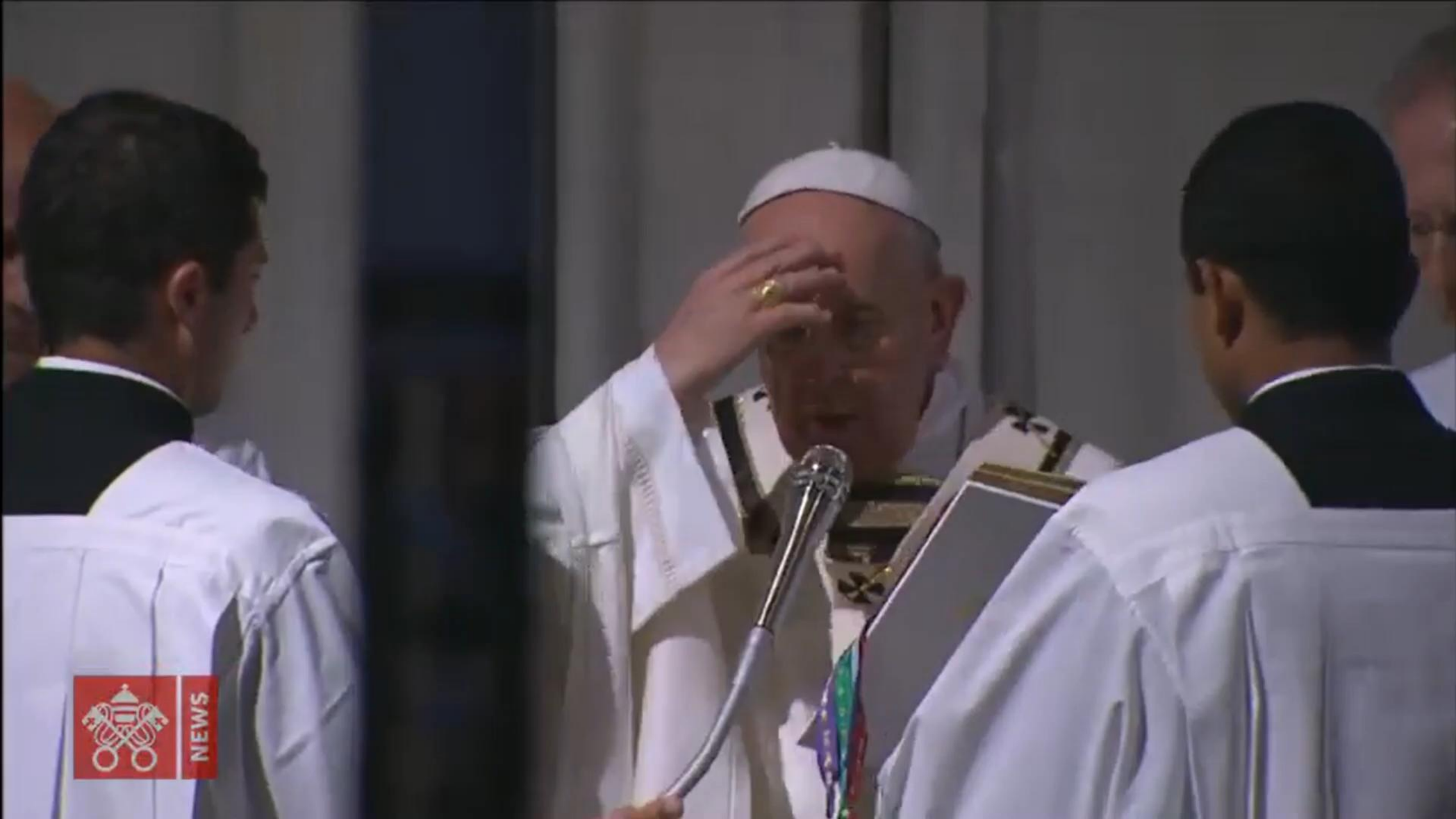
3

Procesión a la Iglesia

4

Pregón Pascual





Oh, Dios,
que por medio de tu Hijo
has dado a los fieles la claridad de tu luz,
santifica este fuego nuevo
y concédenos
que la celebración de estas fiestas de Pascua
encienda en nosotros deseos tan santos
que podamos llegar con corazón limpio
a las fiestas de la eterna luz.
Por Jesucristo, nuestro Señor.







NEWS







Α

Ω



2025







NEWS





S.
LIOBA
+780

S.
FRANCISKA
ROMANA
+1440

S. IDA
+1300

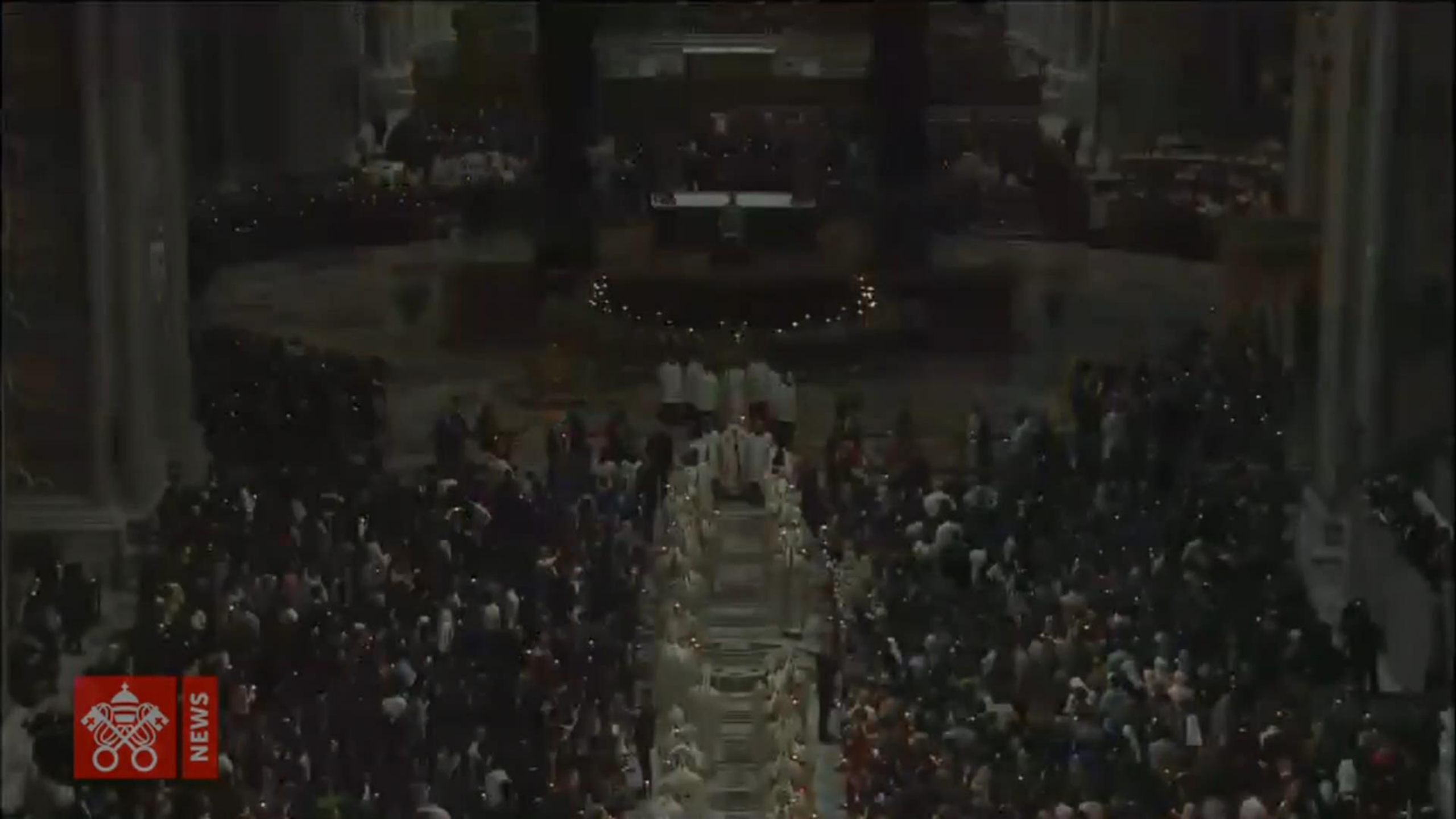
S.
KUNIGUND
+1040

S.
GERTRUD
NIVELL
+1040



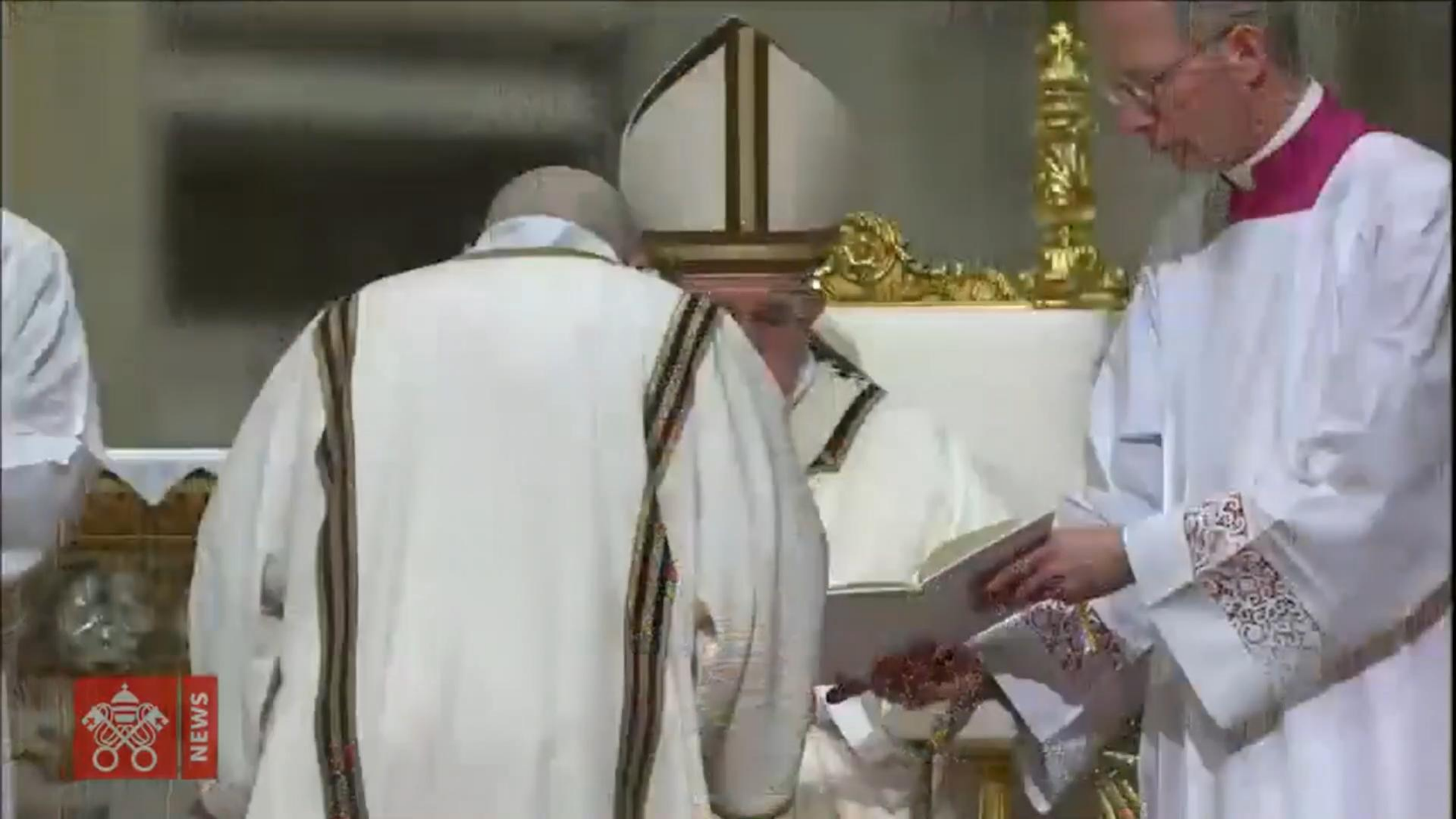






NEWS



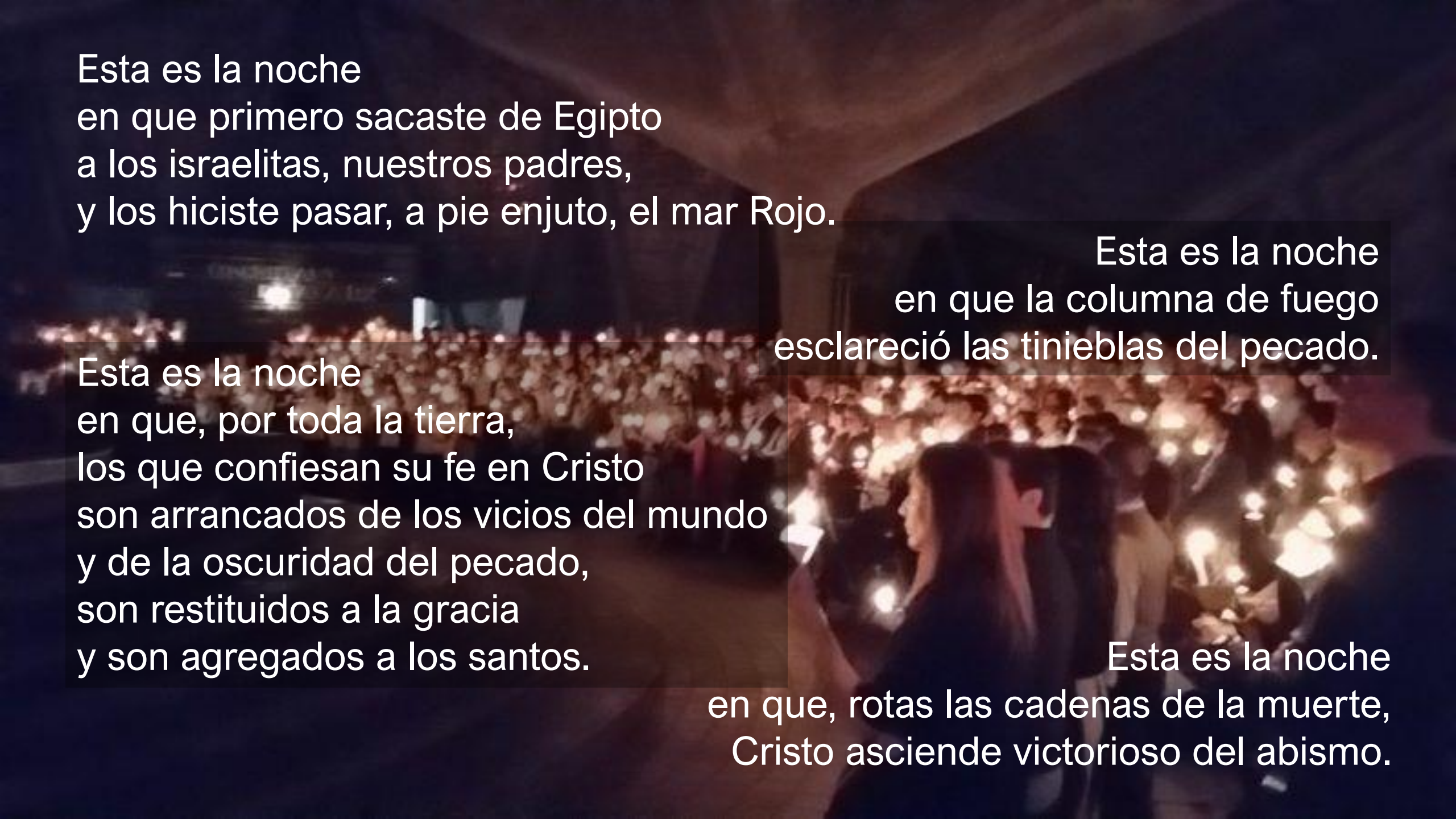


NEWS



Exulten por fin los coros de los ángeles...
goce también la tierra...
alégrese nuestra madre la Iglesia...





Esta es la noche
en que primero sacaste de Egipto
a los israelitas, nuestros padres,
y los hiciste pasar, a pie enjuto, el mar Rojo.

Esta es la noche
en que, por toda la tierra,
los que confiesan su fe en Cristo
son arrancados de los vicios del mundo
y de la oscuridad del pecado,
son restituidos a la gracia
y son agregados a los santos.

Esta es la noche
en que la columna de fuego
esclareció las tinieblas del pecado.

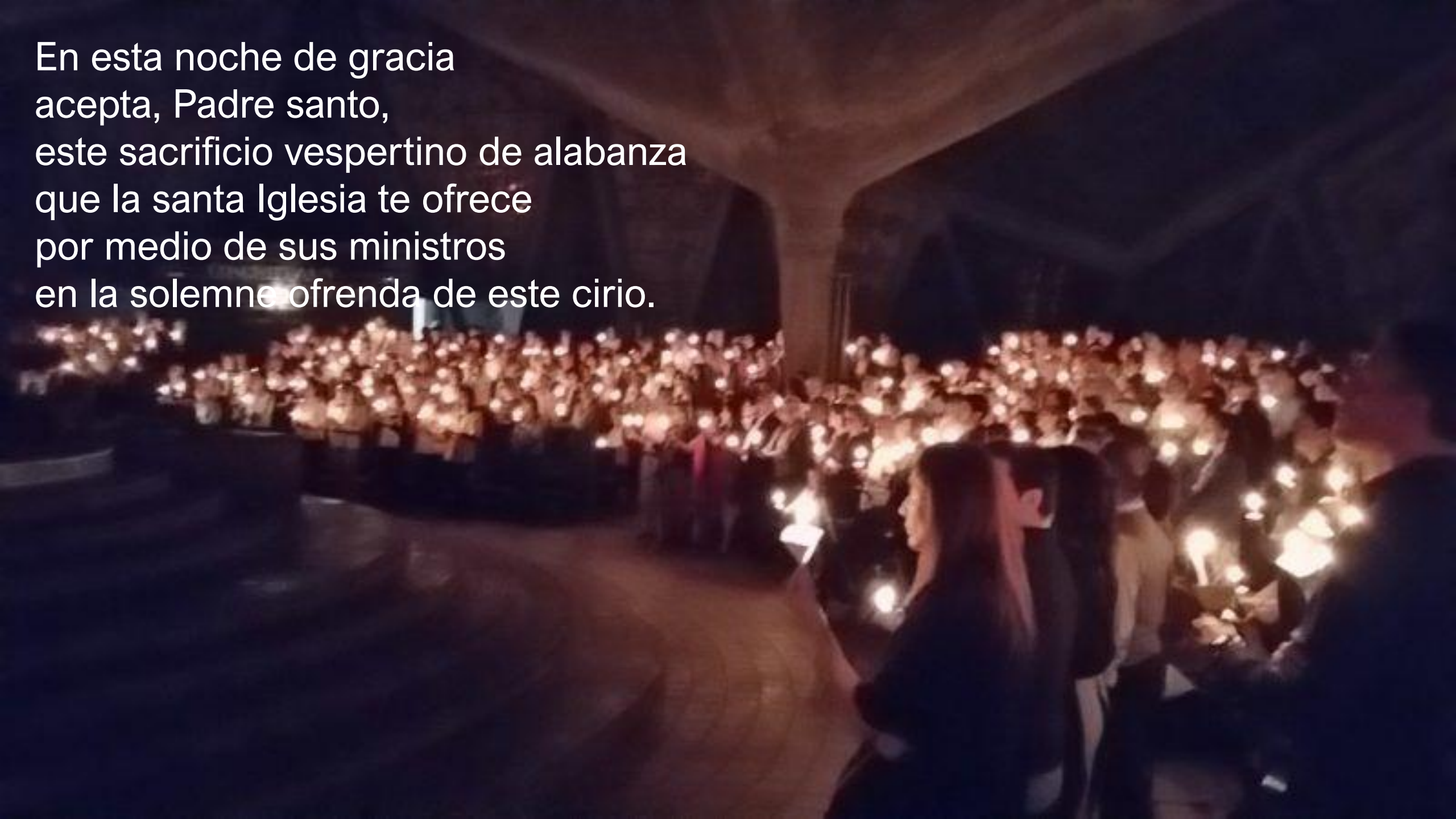
Esta es la noche
en que, rotas las cadenas de la muerte,
Cristo asciende victorioso del abismo.

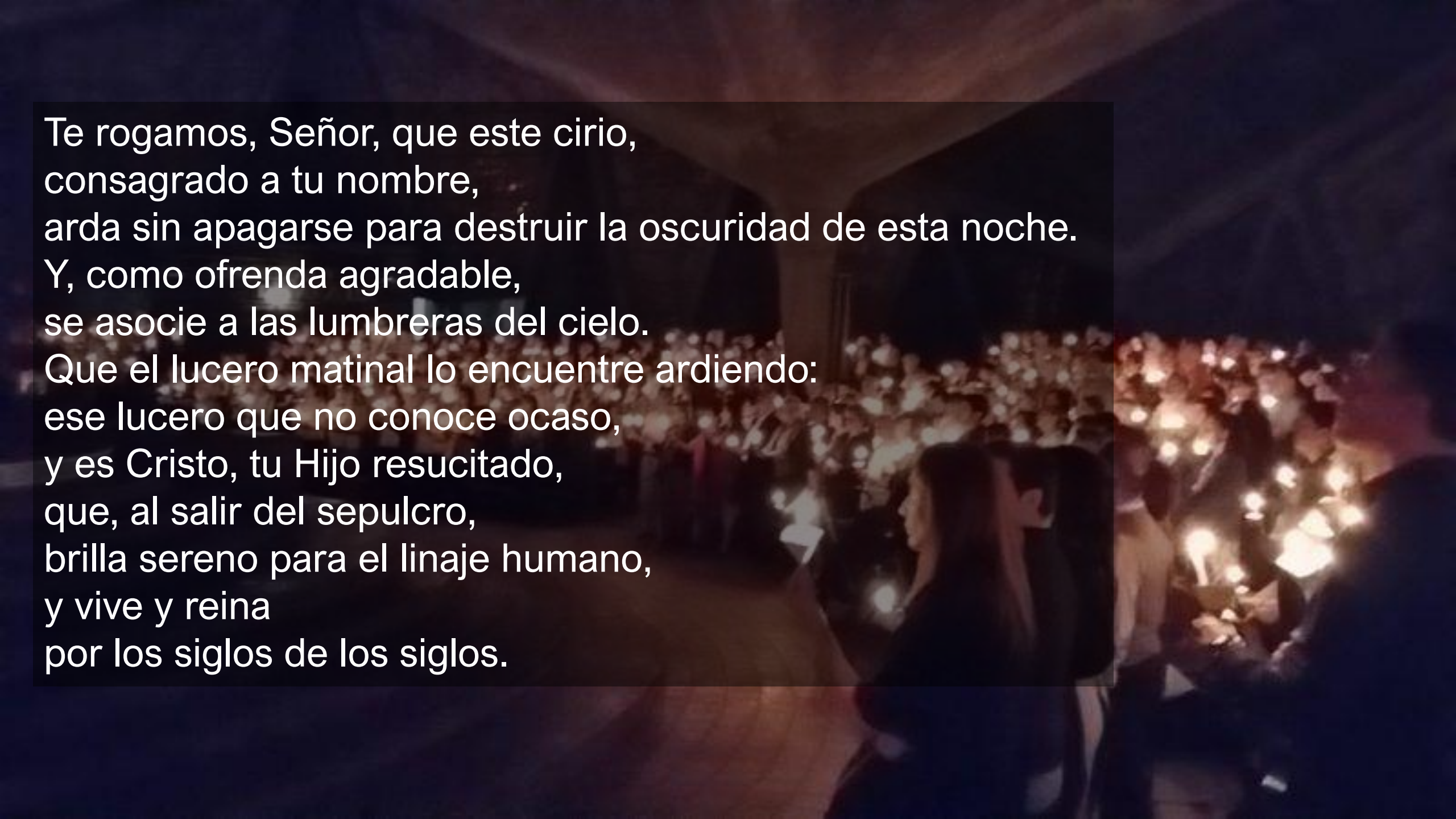


¡Qué asombroso beneficio de tu amor por nosotros!
¡Qué incomparable ternura y caridad!
¡Para rescatar al esclavo, entregaste al Hijo!
Necesario fue el pecado de Adán,
que ha sido borrado por la muerte de Cristo.
¡Feliz la culpa que mereció tal Redentor!



En esta noche de gracia
acepta, Padre santo,
este sacrificio vespertino de alabanza
que la santa Iglesia te ofrece
por medio de sus ministros
en la solemne ofrenda de este cirio.



A large crowd of people is gathered at night, holding up numerous lit candles. The scene is dark, with the primary light source being the warm, yellow-orange glow of the candles. The people are mostly seen in silhouette or semi-silhouette against the light of the candles. The overall atmosphere is one of a solemn or celebratory gathering.

Te rogamos, Señor, que este cirio,
consagrado a tu nombre,
arda sin apagarse para destruir la oscuridad de esta noche.
Y, como ofrenda agradable,
se asocie a las lumbreras del cielo.
Que el lucero matinal lo encuentre ardiendo:
ese lucero que no conoce ocaso,
y es Cristo, tu Hijo resucitado,
que, al salir del sepulcro,
brilla sereno para el linaje humano,
y vive y reina
por los siglos de los siglos.



La liturgia de la Vigilia Pascual



CLAUNE